



GUIDING QUESTIONS FOR FEMINIST KNOWLEDGE TRANSLATION

FEMEDEV CONSULTING – MARCH 2023

This list of guiding questions is organized around FemDev's principles for feminist knowledge translation. It is designed to help organizations reflect and think critically about implementing feminist knowledge translation practices in their programming and research.

Support gender-transformative change

- How will the research findings be used for action to transform gender and other power relations (e.g. to support evidence-based programming, policy-making, advocacy, social change)?
- What kinds of opportunities can be sought for the dissemination and uptake of results by different stakeholders who can put them to use, including research participants, community members, policy makers, civil society organizations, women's rights organizations, the media, etc.?
- How will you ensure that research results are communicated using formats, languages, and channels that are appropriate and accessible to women, girls, and gender-diverse groups?

Consider the role of power in knowledge construction

- Whose voices count in setting the communication agenda? If existing, familiar channels and formats are used, who has access to them and who does not?
- What kinds of barriers exist for groups who participated in the research to access the learning and recommendations generated, especially women, girls, and gender-diverse groups?
- Is your communication strategy inadvertently reinforcing power relations?
- Do team members have the expertise to produce communication materials and strategies that are culturally and context appropriate?
- Do you need to invest in training for team members or bring in local experts to support your knowledge translation strategy?





Value situated knowledge

- Do research outputs center the voices, perspectives, and experiences of affected community members, especially women, girls, and gender-diverse groups?
- Is there an opportunity to further integrate qualitative and/or visual data collected from women, girls, and gender-diverse groups in research reports, syntheses, and knowledge products (e.g. quotes, photovoice, cellphlms, etc.)?
- In public events and research communications, whose voices are being included and presented as “experts”?

Recognize the politics of representation

- Are the experiences of women, girls, and gender-diverse groups being presented in a way that captures their diversity and agency?
- Are you explicitly challenging harmful norms, stereotypes, and power inequalities in your messaging and communications?
- Is the language being used in your research communications gender-sensitive and inclusive?
- Does your organization have image/communications guidelines you should consult?

Embed an intersectional lens

- Do research outputs carefully analyze and discuss results through a gender and intersectional lens?
- Is data being disaggregated to capture gender differences and other relevant characteristics (e.g., age, sexual orientation, class, race, caste, ethnicity, citizenship status, migration status, religion and disability, etc.)?
- Have you taken care not to essentialize the experiences of women, girls, and gender-diverse groups?

Be non-extractive

- What efforts will be made to share the research results with individuals and groups who participated in the research?
- Have research participants, including women, girls, and gender-diverse groups, been consulted about how they would like to receive research results?
- What kinds of dissemination activities are planned to share the lessons and recommendations back with the community?
- Have you acknowledged the contributions of research partners and participants properly in all communications products?



Honour 'nothing about me without me'

- Have research partners and participants been consulted in planning the communication agenda? Have any steps been taken to engage women, girls, and gender-diverse groups in particular?
- Are there opportunities for research partner and participants to lead, organize, or participate in dissemination activities?
- Have you given research participants the opportunity to engage with reflection and action planning around a near final research outputs and knowledge products?

Do no harm

- What consideration has been given for how to best communicate gender results on potentially sensitive or controversial topics?
- Have steps been taken to safe-guard potentially harmful or identifying information from being shared in the communication of research results?
- Do you have informed consent for any images or videos used in research outputs and communications?
- How is the safety and anonymity of research participants being protected? Are measures in place to monitor and mitigate any backlash against participants?